

Ассамблея государств-участников

Distr.: General
4 October 2006
RUSSIAN
Original: English

Пятая сессия

Гаага

23 ноября - 1 декабря 2006 года

**Доклад об исполнении бюджета
Международного уголовного суда
по состоянию на 31 августа 2006 года**

Введение

1. Ассамблея государств-участников («Ассамблея») в своей резолюции ICC-ASP/4/Res.8 от 3 декабря 2005 года утвердила бюджет Международного уголовного суда (Суда) на 2006 год на общую сумму в 80 417 200 евро. Настоящим Секретарь Суда представляет доклад об исполнении бюджета Суда за период с 1 января по 31 августа 2006 года.

Обзор исполнения бюджета Международного уголовного суда

2. Бюджет по программам на 2006 год был основан на предположении Прокурора о том, что в 2006 году начнутся два судебных разбирательства – одно в мае, а другое в июле¹. До сих пор судебные разбирательства не начинались. Соответственно, Суд предполагает, что будет сэкономлено приблизительно 9 млн евро Отделом по делам потерпевших и адвокатов и Отделом обслуживания Суда и еще 7,9 млн евро Судебными органами и Канцелярией Прокурора.

3. В таблице 1 показано текущее использование ресурсов Суда по статьям расходов. Как указывается в этой таблице, общий показатель исполнения бюджета Суда составляет 46,4%. Суд в настоящее время экономит средства по большинству статей расходов на персонал и статей расходов, не связанных с персоналом, за исключением статей «Временный персонал общего назначения» и «Консультанты». По этим статьям отмечается перерасход средств частично по той причине, что 29,3% от всех утвержденных должностей в настоящее время являются вакантными. Ввиду вышесказанного, Суд по-прежнему использует 137 сотрудников, работающих по контрактам в качестве «временного персонала общего назначения» и «консультантов», компенсируя тем самым нехватку штатных кадровых ресурсов. Дальнейшая информация о базовых бюджетных ресурсах и ресурсах, связанных с ситуациями, приводится в таблицах 1 а и 1 б приложения.

¹ См. *Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, четвертая сессия, Гаага, 28 ноября – 3 декабря 2005 года* (издание Международного уголовного суда), часть II.B.5, пункт 9.

Таблица 1
Исполнение бюджета 2005 года: использование ресурсов по статьям расходов
(в тыс. евро)

Статья расходов	Утвержденный бюджет на 2006 год	Расходы по состоянию на 31 августа 2006 года	Свободный от обязательств остаток по состоянию на 31 августа 2006 года	Доля исполнения по состоянию на 31 августа 2006 года в процентах
	[1]	[2]	[1]-[2]=[3]	[2]/[1]=[4]
Судьи	3 785,3	1 947,7	1 837,6	51,5
<i>Итого по судьям</i>	<i>3 785,3</i>	<i>1 947,7</i>	<i>1 837,6</i>	<i>51,5</i>
Расходы по персоналу	42 845,8	19 181,6	23 664,2	44,8
Временный персонал общего назначения	5 106,7	4 621,6	485,1	90,5
Временный персонал для обслуживания заседаний	2 481,8	394,8	2 087,0	15,9
Сверхурочные	311,6	175,0	136,6	56,2
Консультанты	254,9	305,4	-50,5	119,8
<i>Итого по сотрудникам</i>	<i>51 000,8</i>	<i>24 678,4</i>	<i>26 322,4</i>	<i>48,4</i>
Путевые расходы	4 023,8	1 488,2	2 535,6	37,0
Представительские расходы	48,0	18,3	29,7	38,1
Услуги по контрактам, включая профессиональную подготовку	8 353,7	3 208,6	5 145,1	38,4
Общие оперативные расходы	10 058,3	4 241,8	5 816,5	42,2
Принадлежности и материалы	1 272,3	558,3	714,0	43,9
Мебель и оборудование	1 875,0	1 146,7	728,3	61,2
<i>Итого по статьям, не связанным с сотрудниками</i>	<i>25 631,1</i>	<i>10 661,9</i>	<i>14 969,2</i>	<i>41,6</i>
Всего по МУС	80 417,2	37 288,0	43 129,2	46,4

4. В приведенной ниже таблице 2 показано исполнение бюджета по основным программам. Процентные доли исполнения бюджета Судебными органами, Канцелярией Прокурора и Секретариатом Суда практически одинаковы и все несколько превышают общий средний показатель в 46,6%. Низкий показатель процентной доли исполнения по Основной программе IV, Секретариат Ассамблеи государств-участников, который наблюдается в настоящее время, в последующие несколько месяцев улучшится, поскольку во второй половине года пройдут основные совещания. По Основной программе V, Инвестиции в помещения Суда, в 2006 году практически не было произведено никаких расходов, поскольку решение относительно временных и постоянных помещений Суда еще не принято.

Таблица 2
Исполнение бюджета 2006 года: резюме по основным программам
(в тыс. евро)

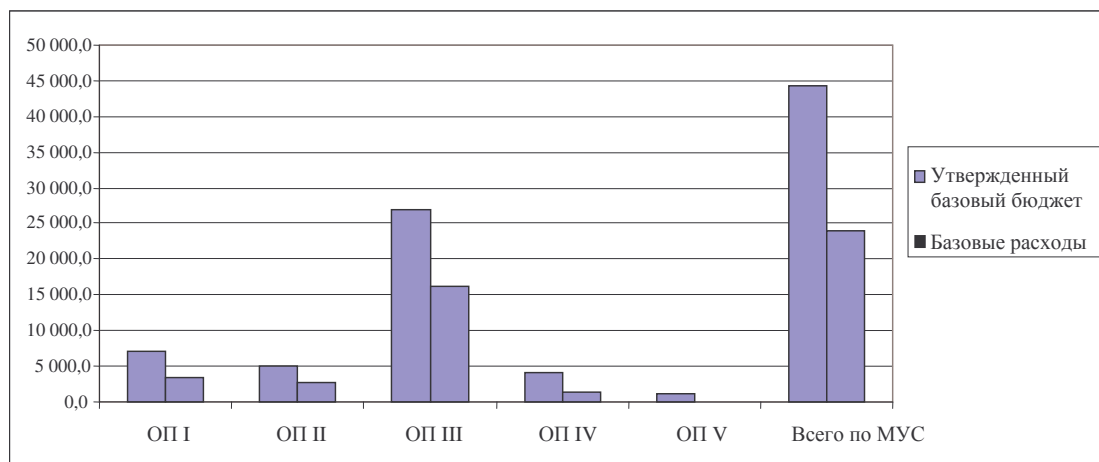
Основная программа	Утвержденный бюджет на 2006 год	Расходы по состоянию на 31 августа 2006 года	Свободный от обязательств остаток по состоянию на 31 августа 2006 года	Доля исполнения в процентах по состоянию на 31 августа 2006 года
	[1]	[2]	[1]-[2]=[3]	[2]/[1]=[4]
Основная программа I Судебные органы	7 751,2	3 611,3	4 139,9	46,6
Основная программа II Канцелярия Прокурора	20 876,3	9 862,4	11 013,9	47,2
Основная программа III Секретариат Суда	46 608,3	22 291,0	24 317,3	47,8
Основная программа IV Секретариат АГУ	4 075,6	1 413,6	2 662,0	34,7
Основная программа V Инвестиции в помещения Суда	1 105,8	109,7	996,1	9,9
Всего по МУС	80 417,2	37 288,0	43 129,2	46,4

5. Суд создал в общей сложности пять отделений на местах: в Чаде (Джамена и Абеш), в Демократической Республике Конго (Киншаса и Буния) и в Уганде (Кампала). За первые восемь месяцев 2006 года Суд израсходовал 13,2 млн евро на различные ситуации (7,1 млн евро по линии Канцелярии Прокурора, 6,0 млн евро по линии Секретариата Суда и остальные 0,08 млн евро по линии Судебных органов). Большая часть этих расходов (80%) приходилась на такие статьи, как «Расходы по персоналу», «Временный персонал общего назначения» и «Путевые расходы». Ввиду конфиденциального характера расследований и производства по делам более подробных данных о расходах в связи с различными ситуациями приводиться не будет.

6. На рис. 1 и 2 ниже приводится сопоставление расходов по базовой деятельности и деятельности, связанной с ситуациями, а также расходов по основным программам. В бюджете на 2006 год базовые расходы определены как расходы, необходимые для создания и поддержания функционирования Международного уголовного суда в качестве организации, обладающей базовым потенциалом и готовой реагировать на ситуации до начала расследования. Базовый бюджет включает ресурсы для работы судей и выборных должностных лиц, а также их помощников, ресурсы для оказания важнейших услуг в поддержку базовых административных функций Суда и эксплуатации его помещений и ресурсы, необходимые для проведения первоначального анализа и осуществления следственных, прокурорских и судебных функций до начала расследования. Бюджет, связанный с ситуациями, включает расходы на деятельность после принятия (либо Прокурором в соответствии со статьей 53 Римского статута, либо Палатой предварительного производства в соответствии со статьей 15 Статута) решения о начале расследования какой-либо ситуации. Как видно из приведенной ниже таблицы, 64,5% общих расходов Суда в размере 37,3 млн евро по состоянию на 31 августа 2006 года связаны с базовой деятельностью и 35,5% - с деятельностью по ситуациям.

Рис. 1

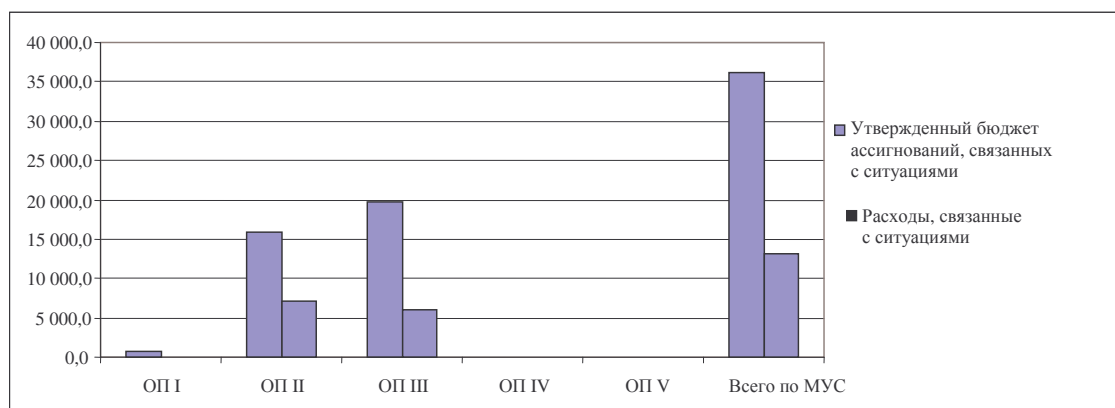
Сравнение базовых бюджетных ассигнований и расходов с разбивкой по основным программам
(в тыс. евро)



Примечание: ОП I = Основная программа I, Судебные органы; ОП II = Основная программа II, Канцелярия Прокурора; ОП III = Основная программа III, Секретариат Суда; ОП IV = Основная программа IV, Секретариат Ассамблеи государств-участников; ОП V = Основная программа V, Инвестиции в помещения Суда.

Рис. 2

Сравнение бюджетных ассигнований и расходов, связанных с ситуациями, с разбивкой по основным программам
(в тыс. евро)



Примечание: ОП I = Основная программа I, Судебные органы; ОП II = Основная программа II, Канцелярия Прокурора; ОП III = Основная программа III, Секретариат Суда; ОП IV = Основная программа IV, Секретариат Ассамблеи государств-участников; ОП V = Основная программа V, Инвестиции в помещения Суда.

7. Дополнительные данные о базовом бюджете и бюджете, связанном с ситуациями, с разбивкой по основным программам приводятся в таблицах 2 а и 2 б.

8. В докладе о работе своей шестой сессии Бюджетно-финансовый комитет просил в будущем включать в доклад об исполнении бюджета данные о вакантных должностях². Соответственно, ниже приводятся две таблицы, в которых показано, что по состоянию на 31 августа 2006 года была замещена 441 должность из 624 утвержденных. В настоящее время не замещено 183 должности (97 должностей специалистов и 86 должностей сотрудников общего обслуживания). Из 183 вакантных должностей 35 объявлены к замещению.

² См. ICC-ASP/5/1, пункт 24.

Таблица 3
Штатное расписание на 2006 год: утвержденные и замещенные должности с разбивкой по основным программам

Основная программа	Утвержденные должности на 2006 год	Замещенные должности по состоянию на 31 августа 2006 года	Коэффициент замещения должностей в процентах	Вакантные должности, объявленные к замещению, по состоянию на 31 августа 2006 года	Вакантные должности, необъявленные к замещению, по состоянию на 31 августа 2006 года	
	[1]	[2]	[2]/[1]=[3]	[4]	[5a]	[5b]
Основная программа I Судебные органы	44	32	72,7	0	12	10
Основная программа II Канцелярия Прокурора	193	128	66,3	21	44	44
Основная программа III Секретариат Суда	380	275	72,4	13	92	69
Основная программа IV Секретариат АГУ	7	6	85,7	1	0	0
Основная программа V Инвестиции в помещения Суда	0	0	0	0	0	0
Всего по МУС	624	441	70,7	35	148	123

Примечание: колонка [5a] включает 25 вакантных должностей, которые Суд заморозил в 2006 году; в ней предлагается аннулировать в 2007 году (две должности по Основной программе I, Судебные органы, и 23 должности по Основной программе III, Секретариат Суда). Колонка [5b] отражает вакантные должности, необъявленные к замещению, за исключением 25 замороженных должностей.

Таблица 4
Штатное расписание на 2006 год: утвержденные и замещенные должности с разбивкой по видам должностей (должности специалистов и должности сотрудников общего обслуживания)

Основная программа	Вид должности	Утвержденные должности на 2006 год	Замещенные должности по состоянию на 31 августа 2006 года	Коэффициент замещения должностей в процентах	Вакантные должности, объявленные к замещению, по состоянию на 31 августа 2006 года	Вакантные должности, необъявленные к замещению, по состоянию на 31 августа 2006 года
	[1]	[2]	[3]	[3]/[2]=[4]	[5]	[6]
Основная программа I Судебные органы	C	28	22	78,6	0	6
	ОО	16	10	62,5	0	6
Основная программа II Канцелярия Прокурора	C	131	84	64,1	15	32
	ОО	62	44	71,0	6	12
Основная программа III Секретариат Суда	C	150	107	71,3	12	31
	ОО	230	168	73,0	1	61
Основная программа IV Секретариат АГУ	C	3	2	66,7	1	0
	ОО	4	4	100,0	0	0
Основная программа V Инвестиции в помещения Суда	C/ОО	0	0	0	0	0
<i>Итого сотрудников категории специалистов</i>	<i>C</i>	<i>312</i>	<i>215</i>	<i>68,9</i>	<i>28</i>	<i>69</i>
<i>Итого сотрудников категории общего обслуживания</i>	<i>ОО</i>	<i>312</i>	<i>226</i>	<i>72,4</i>	<i>7</i>	<i>79</i>
Всего по МУС, все должности		624	441	70,7	35	148

Примечание: C = специалисты; ОО = общее обслуживание.

9. В период с 1 января по 31 августа 2006 года Суд нанял 91 сотрудника для работы на утвержденных должностях (35 сотрудников категории специалистов и 56 сотрудников категории общего обслуживания). За тот же период 15 сотрудников прекратили работу в организации (12 сотрудников категории специалистов и 3 сотрудника категории общего обслуживания). Наблюдается позитивная тенденция к тому, что все больше и больше сотрудников остаются работать в Суде. Показатель текучести кадров за первые восемь месяцев 2006 года снизился до 16,5% против 26,3% за тот же период в предыдущем году.

10. В таблице 5 ниже представлено исполнение бюджета Суда за весь период с момента его создания. Как видно из этой таблицы, показатель исполнения бюджета улучшился с 69,5% в 2002/2003 объединенном бюджетном году, который ознаменовал начало работы Суда, до 95,4% в конце прошлого года.

Таблица 5
Сравнение исполнения бюджета за период с 2002 года по 2006 год (в тыс. евро)

Бюджетный год	Утвержденный бюджет	Расходы по состоянию на 31 августа	Свободный от обязательств остаток по состоянию на 31 августа	Доля исполнения по состоянию на 31 августа в процентах	Расходы по состоянию на 31 декабря	Свободный от обязательств остаток по состоянию на 31 декабря	Доля исполнения по состоянию на 31 декабря в процентах
	[1]	[2]	[1]-[2]=[3]	[2]/[1]=[4]	[5]	[1]-[5]=[6]	[5]/[1]=[7]
2002/2003	30 893,5	Данные отсутствуют	Данные отсутствуют	Данные отсутствуют	21 478,0	9 415,5	69,5
2004	53 071,8	22 421,0	30 650,8	42,2	43 509,5	9 652,3	82,0
2005	66 891,2	32 342,0	34 549,0	48,4	63 829,7	3 061,5	95,4
2006	80 417,2	37 288,0	43 129,2	46,4	Данные отсутствуют	Данные отсутствуют	Данные отсутствуют

Примечание: расходы за 2005 год включают 8 млн евро, перечисленных в пенсионный фонд для судей.

Приложение

Таблица 1а. Исполнение бюджета 2006 года: использование ресурсов по статьям расходов – базовый бюджет (в тыс. евро)

Статья расходов	Утвержденный базовый бюджет 2006 года	Расходы по состоянию на 31 августа 2006 года	Свободный от обязательств остаток по состоянию на 31 августа 2006 года	Доля исполнения по состоянию на 31 августа 2006 года в процентах
	[1]	[2]	[1]-[2]=[3]	[2]/[1]=[4]
Судьи	3 785,3	1 947,7	1 837,6	51,5
<i>Итого по судьям</i>	<i>3 785,3</i>	<i>1 947,7</i>	<i>1 837,6</i>	<i>51,5</i>
Расходы по сотрудникам	24 258,6	12 546,0	11 712,6	51,7
Временный персонал общего назначения	1 380,9	2 110,6	-729,7	152,8
Временный персонал для обслуживания заседаний	2 481,8	386,3	2 095,5	15,6
Сверхурочные	202,1	168,5	33,6	83,4
Консультанты	112,0	101,4	10,6	90,5
<i>Итого по сотрудникам</i>	<i>28 435,4</i>	<i>15 312,8</i>	<i>13 122,6</i>	<i>53,9</i>
Путевые расходы	678,0	331,1	346,9	48,8
Представительские расходы	48,0	18,0	30,0	37,5
Услуги по контрактам, включая профессиональную подготовку	3 406,3	2 195,7	1 210,6	64,5
Общие оперативные расходы	5 989,3	3 270,0	2 719,3	54,6
Принадлежности и материалы	767,6	413,1	354,5	53,8
Мебель и оборудование	1 134,6	565,0	569,6	49,8
Итого по статьям, не связанным с сотрудниками	<i>12 023,8</i>	<i>6 792,9</i>	<i>5 230,9</i>	<i>56,5</i>
Всего по МУС	44 244,5	24 053,4	20 191,1	54,4

Таблица 1б. Исполнение бюджета 2006 года: использование ресурсов по статьям расходов – бюджет, связанный с ситуациями (в тыс. евро)

Статья расходов	Утвержденный бюджет на 2006 год	Расходы по состоянию на 31 августа 2006 года	Свободный от обязательств остаток по состоянию на 31 августа 2006 года	Доля исполнения по состоянию на 31 августа 2006 года в процентах
	[1]	[2]	[1]-[2]=[3]	[2]/[1]=[4]
Судьи	0,0	0,0	0,0	0,0
<i>Итого по судьям</i>	<i>0,0</i>	<i>0,0</i>	<i>0,0</i>	<i>0,0</i>
Расходы по сотрудникам	18 587,4	6 635,7	11 951,5	35,7
Временный персонал общего назначения	3 725,8	2 511,0	1 214,8	67,4
Временный персонал для обслуживания заседаний	0,0	8,5	-8,5	-
Сверхурочные	109,3	6,5	103,1	5,9
Консультанты	142,9	204,0	-61,1	142,8
<i>Итого по сотрудникам</i>	<i>22 565,4</i>	<i>9 365,7</i>	<i>13 199,8</i>	<i>41,5</i>
Путевые расходы	3 345,8	1 157,0	2 188,8	34,6
Представительские расходы	0,0	0,3	-0,3	-
Услуги по контрактам, включая профессиональную подготовку	4 947,4	1 012,9	3 934,5	20,5
Общие оперативные расходы	4 069,0	971,8	3 097,2	23,9
Принадлежности и материалы	504,7	145,2	359,5	28,8
Мебель и оборудование	740,4	581,7	158,7	78,6
Итого по статьям, не связанным с сотрудниками	<i>13 607,3</i>	<i>3 868,9</i>	<i>9 738,4</i>	<i>28,4</i>
Всего по МУС	36 172,7	13 234,6	22 938,2	36,6

Таблица 2а. Исполнение бюджета 2006 года: резюме по основным программам – базовый бюджет (в тыс. евро)

Основная программа	Утвержденный бюджет на 2006 год	Расходы по состоянию на 31 августа 2006 года	Свободный от обязательств остаток по состоянию на 31 августа 2006 года	Доля исполнения по состоянию на 31 августа 2006 года в процентах
	[1]	[2]	[1]-[2]=[3]	[2]/[1]=[4]
Основная программа I Судебные органы	7 094,9	3 527,9	3 567,0	49,7
Основная программа II Канцелярия Прокурора	5 073,4	2 727,1	2 346,3	53,8
Основная программа III Секретариат Суда	26 894,8	16 275,1	10 619,7	60,5
Основная программа IV Секретариат АГУ	4 075,6	1 413,6	2 662,0	34,7
Основная программа V Инвестиции в помещения Суда	1 105,8	109,7	996,1	9,9
Всего по МУС	44 244,5	24 053,4	20 191,1	54,4

Таблица 2б. Исполнение бюджета 2006 года: резюме по основным программам – бюджет, связанный с ситуациями (в тыс. евро)

Основная программа	Утвержденный бюджет на 2006 год	Расходы по состоянию на 31 августа 2006 года	Свободный от обязательств остаток по состоянию на 31 августа 2006 года	Доля исполнения по состоянию на 31 августа 2006 года в процентах
	[1]	[2]	[1]-[2]=[3]	[2]/[1]=[4]
Основная программа I Судебные органы	656,3	83,4	572,9	12,7
Основная программа II Канцелярия Прокурора	15 802,9	7 135,3	8 667,6	45,1
Основная программа III Секретариат Суда	19 713,5	6 015,9	13 697,6	30,5
Основная программа IV Секретариат АГУ	0,0	0,0	0,0	0,0
Основная программа V Инвестиции в помещения Суда	0,0	0,0	0,0	0,0
Всего по МУС	36 172,7	13 234,6	22 938,1	36,6

--- 0 ---